























InoMIG 350 | InoMIG 500

Wassergekühlte digitale multiprozess MIG/MAG-Schweissanlagen

water-cooled digital multiprozess MIG/MAG welding machines

-  MIG/MAG
-  NEW LINE
-  HIGHTEC
-  360°
-  ENERGY EFFICIENT



 MIG/MAG	 MMA	 WIG	 LIFT ARC	 INV.		A	V		3 ~	DC	SYN	MAN	AUT	
		 2-TAKT	 4-TAKT	 SPOT		 VA	 M / MIN		 4	 300			 S	

BESCHREIBUNG DESCRIPTION

Wassergekühlter, modularer, hocheffizienter Schweißinverter Multiprozess 4 x MIG (Standard, PSt, CSt, RSt) geringe Energiekosten (32 Ampere Sicherung)
Steuerung: Synergic Einknopfregelung, 2/4-Takt, Endkraterfüllung, Drahtefädeln (ohne Strom und Gas), Synergic-, Hand-, Automatikbetrieb, Punktschweißen, Programmwahl, Programmspeicherung (100 – Speicherplätze je Schweißverfahren; außer Elektrode), Prozessablauf, Schweißspannungsfinejustierung (+/- 25%) [siehe MC1-MC2 Seite 82-83]
Schweißverfahren: MIG/MAG, MMA, WIG-Lift-Arc
Einfachste Parametrisierung durch die Wahl eines Synergic-Programmes (Material, Drahtdurchmesser, Gas)
digitale Strom- und Spannungsanzeige
Drahtvorschub mit 4-Rollenantrieb - tachogeregelt
Lüfter und Wasserkühlung mit Standby
thermischer Überlastschutz
schnellste Fehlerdiagnostik – Anzeige von Fehlercodes am Display
Schalter und Steuerung in staubgeschütztem Raum
Fernbedienungsbuchse zum Anschluß von Hand- und Fußfernregler

water-cooled, modular, highefficient welding inverter multiprocess 4x MIG (standard, PSt, CSt, RSt) less energy costs
control: synergic single knob operation, 2/4-cycle, crater filling current, wire threading (without current and gas) synergetic-, hand- and automatic operation, spot welding time, program selection, backup function for user programs (100 programs per welding methode; except electrode), process flow, exact adjustment of welding voltage (+/- 25%)
welding proceedings: MIG/MAG, MMA, TIG-Lift-Arc
easy adjustment of parameters due to the selection of a synergic program (material, wire diameter, gas)
digital display of current and voltage
wire feeder with 4-roller drive
fan and water-cooling with standby
thermal overload protection
fast error diagnosis via display of error codes
switch and control systems in dust-proof room
remote control socket for foot- and handoperated remote control

OPTIONEN

OPTIONS

Brenner mit Fernregelung
Doppelkoffer-Ausführung
Automatisierungsschnittstelle
Zwischenschlauchpakete in verschiedenen Längen

torch remote control
double wire feed unit
automation socket
intermediate hose pack in different length

TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA DATOS TÉCNICOS FICHE TECHNIQUE DATI TECNICI TECHNISCHE GEGEVENS DANE TECHNICZNE DADOS TÉCNICOS DATE TEHNICE ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ТЕКНИК БИЛГИЛЕР

			InoMIG 350	InoMIG 500	InoMIG 500 TWIN
Netzspannung supply voltage	50 Hz 60 Hz		3 Phase(n) 400 V	3 Phase(n) 400 V	3 Phase(n) 400 V
Sicherung (träge) fuse (slow)			20 A	32 A	32 A
Leistungsaufnahme power draw			11 kVA	33 kVA	33 kVA
Cos phi cos phi			0,9	0,9	0,9
Einstellbereich setting range			20 - 350 A	40 - 500 A	40 - 500 A
Arbeitsspannung operating voltage			15 - 30 V	16 - 39 V	16 - 39 V
Leerlaufspannung open circuit voltage			20 - 62 V	13 V / 72 V (max)	13 V / 72 V (max)
Einschaltdauer duty cycle	40 °C		60% 350 A / 25,5 V 100% 270 A / 27,5 V	500 A / 39,0 V 450 A / 36,50 V	500 A / 39,0 V 450 A / 36,50 V
Schutzart system of protection			23	23	23
Isolationsklasse insulation class			F (155°C)	F (155 °C)	F (155 °C)
Kühlart system of cooling			F	F	F
Gewicht weight					
Stromquelle power source			34 kg	58 kg	58 kg
komplett complete			75 kg	110 kg	135 kg
Maße dimensions					
Stromquelle power source		(L x B x H)		----	----
komplett complete		(L x W x H)	910 x 340 x 995	1050 x 540 x 1420	1050 x 800 x 1420
Artikelnummer article number		gas water	845.350.001 845.350.002	----- 845.500.001	----- 845.500.002

ANWENDUNG APPLICATION



ZUBEHÖR ACCESSORIES



BESCHREIBUNG <i>DESCRIPTION</i>	ART.-NR. <i>art.-no.</i>	InoMIG 350	InoMIG 500	InoMIG 500 TWIN
LIEFERUMFANG <i>DELIVERY CONTENTS</i>				
Stromquelle <i>current source</i> Kühlgerät <i>cooling unit KG</i> (nur bei Wasserkühlung) <i>(only water-cooled)</i> Fahrwagen <i>trolley</i> Gasschlauch <i>gas hose</i> Netzkabel <i>main cable</i> InoMIG 500 InoMIG 500 TWIN Drahtvorschub <i>wire feed unit DVK 3 2 x TWIN</i> ZSP <i>intermediate hose pack 1,5 m 2 x TWIN</i>				
PREIS KOMPLETT gasgekühlt <i>gas cooled</i> PRICE COMPLETE wassergekühlt <i>water-cooled</i>				
STROMQUELLE <i>CURRENT SOURCE</i>				
gasgekühlt <i>gas cooled</i>	845.350.001			
wassergekühlt <i>water-cooled</i>	845.350.002			
	845.500.001			
	845.500.002			
OPTIONEN <i>OPTIONS</i>				
DVK 3 STEHEND <i>VERTICAL</i>				
DVK 3 - ino lks Wasser - IA <i>water-cooled</i>	850.003.203			
DVK 3 - ino rts Wasser - IA <i>water cooled</i>	850.003.303			
DV-Rolle <i>roll 1,0 - 1,2</i>				
Gegendruckrolle <i>pressure roll</i>	455.037.005			
Satz DV-Rollen: 2x mit Nut <i>set of rolls: 2x with slot</i>	455.037.008			
KÜHLGERÄT <i>COOLING UNIT KG 10 ino, 400 V</i>	802.008.104			
FAHRWAGEN <i>TROLLEY FG 10</i>				
Fahrwagen <i>trolley FG 10</i>	802.008.107			
Fahrwagen <i>trolley FG 10-2 InoTWIN</i>	802.008.120			
STEUERUNG <i>CONTROL</i> Details siehe Seite 86 <i>details on page</i>				
MC 1 PowerSyn Plus	851.044.001			
ANSCHLUSSVERTEILER InoTWIN <i>DISTRIBUTOR</i>				
	802.008.115			
HANDFERNSTELLER <i>HAND-REMOTE-CONTROL</i>				
FMP 1, Schweißstrom <i>welding current 5 m</i>	803.032.xxx			
FMP 1, Schweißstrom <i>welding current 10 m</i>	803.032.xxx			
ZUBEHÖR <i>ACCESSORIES</i>				
ZWISCHENSCHLAUCHPAKET <i>INTERMEDIATE HOSE PACK</i>				
ZSP Länge <i>length 1,5 m 95 mm²</i>	808.015.210			
ZSP Länge <i>length 5 m 95 mm²</i>	808.050.210			
ZSP Länge <i>length 10 m 95 mm²</i>	808.100.205			
ZSP Länge <i>length 15 m 95 mm²</i>	808.150.205			
ZSP Länge <i>length 20 m 95 mm²</i>	808.200.205			
ZSP Länge <i>length 25 m 95 mm²</i>	808.250.205			
ZSP Länge <i>length 30 m 95 mm²</i>	808.300.205			

ZUBEHÖR <i>ACCESSORIES</i>	ART.-NR. art.-no.	InoMIG 350	InoMIG 500	InoMIG 500 TWIN
BRENNER <i>TORCH</i> weitere Brenner ab Seite 178 <i>other torches on page</i>				
gasgekühlt <i>gas-cooled</i>				
MIG/MAG-Brenner <i>torch, MJ 26, 4m</i>	950.400.005			
wassergekühlt <i>water-cooled</i>				
MIG/MAG-Brenner <i>torch, MJ 450 W, 4 m</i>	950.400.026			
MIG/MAG-Brenner <i>torch, MJ 550 W, 4 m</i>	950.400.028			
UP/DOWN-Brenner <i>torch</i>				
MIG-Brenner <i>torch, MJ 450 W, Up/Down, 4 m</i>	950.400.027			
MIG-Brenner <i>torch, MJ 550 W, Up/Down, 4 m</i>	950.400.029			
DRAHTVORSCHUBROLLEN FÜR STAHL (1 Stück)				
4-Rollenantrieb (1 piece)				
<i>WIRE FEED ROLLS FOR STEEL 4 roller drive</i>				
für Drahtdurchmesser <i>for wire diameter, 0,8-1,0</i>	455.037.001			
für Drahtdurchmesser <i>for wire diameter, 1,0-1,2</i>	455.037.002			
für Drahtdurchmesser <i>for wire diameter, 1,2-1,6</i>	455.037.005			
Gegendruckrolle <i>pressure roll</i>	455.037.008			
Satz DV-Rollen: 2x mit Nut <i>set of rolls: 2x with slot</i>				
DRAHTVORSCHUBROLLEN FÜR ALU (1 Stück)				
4-Rollenantrieb (1 piece)				
<i>WIRE FEED ROLLS FOR ALU 4 roller drive</i>				
für Drahtdurchmesser <i>for wire diameter, 1,0-1,2AT</i>	455.037.011			
für Drahtdurchmesser <i>for wire diameter, 1,2-1,6AT</i>	455.037.012			
Satz DV-Rollen: 2x mit Nut <i>set of rolls: 2x with slot</i>				
DRAHTVORSCHUBROLLEN FÜR FÜLLDRAHT (1 Stück)				
4-Rollenantrieb (1 piece)				
<i>WIRE FEED ROLLS FOR CORED WIRE 4 roller drive</i>				
für Drahtdurchmesser <i>for wire diameter, 1,2-1,6R</i>	455.037.006			
Satz DV-Rollen: 2x mit Nut <i>set of rolls: 2x with slot</i>				
DRUCKMINDERER <i>PRESSURE REDUCER</i>	900.030.013			
KORBSPULENADAPTER <i>WIRE ADAPTER</i>	900.020.012			
MASSEKABEL <i>WORKPIECE CABLE</i>				
Massekabel <i>workpiece cable 4 m, 50 mm²</i>	702.500.011			
Massekabel <i>workpiece cable 4 m, 95 mm²</i>	702.900.015			
BRENNERHALTERUNG AM GRIFF				
<i>TORCH HOLDER</i>				
Brennerhalter rechts <i>torch holder right</i>	715.044.233			
Brennerhalter links <i>torch holder left</i>	715.044.229			
ELEKTRONISCHER SCHWEISSSCHUTZSCHIRM				
<i>ELECTRONIC PROTECTION HELMET</i>				
JÄCKLE OSE, Schutzstufe 5-13 <i>protection range</i>	900.011.020			
JETARC FOCUS, Schutzstufe 9-13 <i>protection range</i>	900.011.200			
JETARC PANORAMA, Schutzstufe 6-13 <i>protection range</i>	900.011.300			

MC 1-5

D | Neues digitales Steuerkonzept (mikroprozessor gesteuert) für stufenlose und stufengeschaltete Schweißstromquellen von JÄCKLE. Durch Auswahl der entsprechenden Steuereinheit kann der Anwender von der Basisanwendungen bis zur Highend-Anwendung den ganzen Bereich in der Schweißtechnik abdecken.

GB | New digital operating concept (microprocessor-controlled) for stepless and stepswitched welding current sources from JÄCKLE. MC 1 – 5 offer everything that is required in modern welding technology, from a simple control with basic settings (voltage and wire speed) to a high-end control.

ES | Nuevo concepto de mando digital (con control por microprocesador) para las fuentes de corriente de soldadura sin escalones y progresivas de JÄCKLE. Seleccionando la unidad de mando correspondiente, el usuario puede cubrir la gama completa en la técnica de soldadura, desde las aplicaciones más básicas hasta las aplicaciones de primera categoría.

FR | Nouveau concept de commande numérique (commande par microprocesseur) pour sources de courant de soudage progressives et actionnées graduellement de JÄCKLE; En sélectionnant l'unité de commande appropriée, l'utilisateur peut couvrir toute la plage du soudage technique, des applications de base jusqu'aux applications haut de gamme.

I | Programma di comando digitale nuovo (a comando di microprocessore) per fonti di corrente per saldatura a regolazione continua e a gradini della JÄCKLE. Selezionando il rispettivo dispositivo di comando, l'utente può coprire la gamma completa della tecnica di saldatura, dalle applicazioni di base fino a quelle terminali (highend).

NL | Nieuw digitaal besturingsconcept (microprocessor gestuurd) voor traploze en trapgeschakelde lasstroombronnen van JÄCKLE. Door de keuze van de juiste besturingseenheid kan de gebruiker van de basistoepassingen tot aan de high-end toepassingen het gehele bereik in de lastechniek afdekken.

PL | Nowa koncepcja sterowania cyfrowego (sterowanie mikroprocesorowe) do regulowanych bezstopniowo lub stopniowo źródeł prądu spawania, produkowanych przez firmę JÄCKLE. Poprzez wybór odpowiedniej jednostki sterowania użytkownik może pokryć swoje zapotrzebowanie w całym zakresie techniki spawania, od zastosowań podstawowych aż po high-tech.

P | Novo conceito de comando digital (comandado através de microprocessador) para fontes de alimentação de soldadura contínuas ou com regulação da tensão por fases da JÄCKLE. Através da selecção da respectiva unidade de comando, o utilizador pode cobrir toda a área na tecnologia de soldadura, desde as utilizações básicas até às utilizações de alto fim.

RO | Concept nou de comandă digitală (pe bază de microprocesor) pentru sursele de curent pentru sudare în trepte și fără trepte de la JÄCKLE. Prin selectarea unității de comandă corespunzătoare, utilizatorul poate acoperi întreaga gamă a tehnicii de sudat, de la aplicațiile de bază până la aplicații foarte complexe.

RUS | Новая цифровая концепция управления (микропроцессорное управление) для бесступенчатой и ступенчатой регулировки источников сварочного тока от JÄCKLE. Посредством выбора соответствующего блока управления, пользователь в состоянии покрыть все области применения сварки, от основных до High-end.

TR | Yeni dijital kontrol konsepti (mikroişlemci kontrollü) Basamaksız ve basamaklı JÄCKLE'in güç kaynak sistemleri için uygundur. Uygun kontrol ünitesi seçerek, kullanıcı kaynak teknolojisinin tüm aşamalarını, yani temel kullanımdan ta ki nihai bitiş noktasına kadar olan aralıkları için temel uygulamaları kapsayacak bir şekilde sağlar.



	Handbetrieb operating mode, manual Regim manual de functionare manual управление	Automatikbetrieb operating mode, automatic Modo automático Regim automat de functionare автоматическое управление	Drahtvorschubkorrektur wire feed rate tuning Correcção de avance de alambre Correcção da alimentação de fio Correção de avanço de fio корректировка подачи проволоки Tel besleme düzeltmesi	Materialauswahl material adjustment Selección de material Seleção de materiais выбор материала Malzeme Seçimi	Leistung individuell einstellbar welding power individual adjustable Potencia con regulación individual Potencia regulable individualmente Vermögen individuell instellbar вудажнос регуливана индивидуално Putere reglabilă individual индивидуальная регулировка мощности Bireysel ayarlanabilir güç	MIG Modus mode, MIG Modo MIG Modalità MIG Mode MIG Modus MIG режим MIG	WIG Modus mode, TIG Modo WIG Modalità WIG Mode WIG Modus WIG режим WIG	Elektroden Modus mode, MMA Modo electrodos Modalità elettrodi Mode électrodes Elektroden modus tryb spawania elektrodami Modo de electrodos Mod electrod режим с электродом Elektrotlar Modu
MC 1 PowerSyn Plus	■	■	■	■	■	■	■	■
MC 2 PowerSyn	■	■	■	■	■	■	■	■
MC 3 Synergic Plus	■	■	■	■	■	■	■	■
MC 4 Synergic	■	■	■	■	■	■	■	■
MC 5 Basic	■	■	■	■	■	■	■	■

BESCHREIBUNG DESCRIPTION

■	■	■	■	■	■	<p>2-Takt, 4-Takt, Punkten 2/4-cycle, spot welding time 2 fases, 4 fases, puntos 2 tempi, 4 tempi, a punti 2 impulsions, 4 impulsions, points 2-takt, 4-takt, punten 2-takt, 4-takt, spawanie punktowe 2 tempos, 4 tempos, pontos 2 in 2 tempi si 4 tempi 2-taktowa, 4-taktowa, точечная сварка 2-Basamak, 4-Basamak, Puntar</p> <p>Sonderprogramme backup functions for user programs Programas especiales Programa's Programmi speciali Programmes spéciaux Speciale programma's програмы спеціальне Programas especiales Programme speciale специальные программы Özel Programlar</p> <p>Jobs speichern job memory Guardar tareas Salva Incanichi Enregistrer opérations Jobs opslaan zapisuj prace Guardar serviços</p> <p>Memorare programe сохранить задачи Yarıtlanları kaydet</p> <p>Gas Test</p> <p>gas test Ensayo gas Prova del gas Test gaz Gas test test gasu Teste de gás Test gas test газу Teste de gás test газу</p> <p>Draht einfädeln</p> <p>wire threading Einhebrar alambre Inserisci filo Enfilage Draad invoeren naviekanie drutu Introduzir o filo Introduceree sârmei zapraviti provoloku Tel Dolamasi</p> <p>Wasser Durchflussanzeige display for water flow Indicador de flujo de agua Indicatore flusso acqua Affichage débit d'eau Waterdebetdisplay signalizacia przerwlywu wody</p> <p>Indicação do fluxo de água Afışaj debit lichid de răcire indikator потока воды Su akış göstergesi</p> <p>Wasser minimum einstellbar water min flow adjustable Agua regulable a mínimo Acqua impostabile sul minimo Minimum eau réglable Water minimum instelbaar</p> <p>regulowane minimum wody Minimum de água ajustável Cota minimă a lichidului de răcire regulabilă минимум воды регулируется Suyu en azo ayarlanabilir</p> <p>Leistungsauswahl über Materialstärke welding power adjustable to the thickness. Selección de potencia mediante espesor de material. Selezione potenza attraverso lo spessore materiale</p> <p>Selection de puissance suivant l'épaisseur de matériau. Vermogensselectie via materiaalkarakteristiek wydajność regulowana wg grubości materiału. Seleção da potência acima da espessura do material</p> <p>Seleção potence en fonction de l'épaisseur de matériau. Vermogensselectie via materiaalkarakteristiek wydajność regulowana wg grubości materiału. Seleção da potência acima da espessura do material</p> <p>direkt - stufenlos of item to weld, direct - stepless Directo- sin escalones Regulazione diretta - continua direct - progressif direct - traploos</p> <p>bezpośrednio - bezstopniowo directo - continuamente Direct - fără trepte прямая-бесступенчатая Direk - basamaklı</p> <p>Leistungsauswahl über Materialstärke welding power adjustable to the thickness. Selección de potencia mediante espesor de material. Selezione potenza attraverso lo spessore materiale</p> <p>Selection de puissance suivant l'épaisseur de matériau. Vermogensselectie via materiaalkarakteristiek wydajność regulowana wg grubości materiału. Seleção da potência acima da espessura do material</p> <p>Seleção potence en fonction de l'épaisseur de matériau. Vermogensselectie via materiaalkarakteristiek wydajność regulowana wg grubości materiału. Seleção da potência acima da espessura do material</p> <p>Vorschau - stufengeschaltet of item to weld, advice - stepswitched Vista previa—conectado en progresion Antepriema - comando a gradini</p> <p>Voorbeeld - trapgeschakeld podgląd wstępny - przelączanie stopniowe Visualizar - activado por níveis Previzualizare - cu comutare in trepte</p> <p>предварительный просмотр-ступенчатая регулировка Ön bakış - basamaklı olarak devrede</p> <p>Einschleichen (Sts) einstellbar wire creep in adjustable Deslizamiento (Sts) regulable Possibilitat di impostare la funzione soft-start (Sts) Marche lente (Sts) réglable Langzaam toenemen (Sts) instelbaar regulowane, oostrožne i rowolne wprowadzanie drutu. Inserção (Sts) ajustável. Introducere (Sts) regulabilă. регулируемая прожка проволоки (Sts) Sessiz (Sts) ayarlanabilir</p> <p>Drahrückbrand (bUb) einstellbar wire burn back adjustable Requemado de alambre (bUb) regulable Possibilitat di impostare la funzione burn back (bUb) Temps de retard à la fusion du fil</p> <p>(bUb) réglable Draaderbrand (bUb) instelbaar. regulowane wypalanie wsteczne drutu na końcu spoiny Queimadura do fio (bUb) ajustável. Funcția burn back regulabilă (bUb) regulabil</p> <p>Gasnachströmen (PoG) einstellbar post gas adjustable Paso previo de gas (PoG) regulable Possibilitat di impostare la funzione preflusso gas (PoG) Pré-gaz (PoG) réglables Gasvoorstromen (PoG) instelbaar</p> <p>regulowane wstępny strumień gazu (skróć niemiecki: PoG) Pre-fluxos de gás (PoG) ajustáveis Timpul de gaz anterior (PoG) regulabil. регулируемое время подачи газа перед началом процесса сварки (PoG) Gaz ön akışı (PoG) ayarlanabilir</p> <p>Gasvorstromen (PrG) einstellbar pre gas adjustable Paso posterior de gas (PrG) regulable Possibilitat di impostare la funzione postflusso gas (PrG) Post-gaz (PrG) réglables</p> <p>Gasnaströmen (PrG) instelbaar regulowany nadzany strumień gazu (skróć niemiecki: PrG) Fluxos de pós-gás (PrG) ajustáveis F Timpul de gaz posterior (PrG) regulabil. регулируемое время подачи газа после завершения процесса сварки (PrG) Gaz geri akışı (PrG) ayarlanabilir</p> <p>Punktzeit (Spt) einstellbar spot welding time adjustable Tiempo de puntos (Spt) regulable Possibilitat di impostare il tempo di puntatura (Spt) Durée du point (Spt) réglable Punttijd (Spt) instelbaar</p> <p>regulowany czas spawania punktowego (skróć niemiecki: Spt) Tempo (Spt) ajustável. Timp punctare (Spt) regulabil. регулируемая продолжительность точечной сварки (Spt) Nokta zamanı (Spt) ayarlanabilir</p> <p>Drosselstärke individuell veränderbar welding choke adjustable Intensidad de bobina ahogadora variable individualmente Spessore bobina modificabile individualmente Puisseance d'induction modifiable individuellement Smoorsterkte individueel veranderbaar diawik regulowany indywidualnie Forcas de regulacao individualmente ajustáveis Inductanta modificabilă individual</p> <p>individualmente/reguliruemый сварочный дроссель Yoğunluğu bireysel olarak ayarlanabilir. *at step switched machines from ConMIG 400 and higher</p> <p>Drosselstärke fest eingestellt welding choke fix adjusted Intensidad de bobina ahogadora con ajuste fijo Spessore bobina fissa Puisseance d'induction réglée fixeement Smoorsterkte vast ingesteld diawik ustawiony na stale diawienie Forcas de regulacao fixas Inductanta cu valoare fixă ступенчато регулируемый сварочный дроссель Yoğunluğu tam ayarlanabilir</p> <p>Funktion zur Fernbedienung wählbar function for remote control adjustable Función seleccionable para mando a distancia Possibilitat di selezionare la funzione di comando a distanza</p> <p>Funcion telecomande seleccionable Funcție op afstandbediening instelbaar functie op afstandbesteding Reglares de comando para comandă la distanță. настройваемое дистанционное управление Uzaktan kumanda fonksiyonu ayarlı</p> <p>Anpassung auf Schweißleitungslänge adjustable to the length of the intermediate hose pack and the torch length. Adaptación a longitud de conducción de soldadura</p> <p>Modifica in base alla lunghezza del cavo di saldatura Adaptare a la longueur de la ligne de soudure Anpassing op lasiedingslengte dopasowanie do długości przewodu sprawnalnizczego</p> <p>Adaptação ao comprimento da linha de soldagem Adaptare la lungimea kitului de sudat. подстройка под длину подающего рукава Каурак кабло узунluğu ayarlı</p> <p>Wasserpumpe Ein/Aus watercooling unit on/off Bomba de agua Con/Desc Pompa hidroaica On/Off Marche/arrêt pompe à eau Waterpomp aan/uit pompa wodna wt./wyt.</p> <p>Bomba de água desligada/ligada Pornire/oprire pompă de lichid de răcire apă Pompă apă Pompă de apă</p> <p>Maschinentyp einstellbar machine type adjustable Tipo de máquina regulable Possibilitat di impostare il tipo di macchina Type de machine réglable Type machine instelbaar</p> <p>možna nastavić typ maszyny Tipo de máquina ajustável. Tip de mașină regulabil. настраиваемый тип оборудования Makine türü ayarlanabilir</p> <p>Softwareupdate für Kurven update of welding parameters Actualización de software para curvas Aggornamento software per curve Mise à jour logiciel pour courbes Softwareupdate voor lasparameters</p> <p>actualizacia software dla krzywuch Actualização do software para curvas Actualizare software pentru parametrii de sudare actualizare software pentru parametrii de sudare Egimier için yazılım güncellemesi</p> <p>Steuerung sperren / entsperren controle lock / unlock Mando bloquear / desbloquear Blocco / sblocco unità di comando Blocaje / deblocare comandă Besturing vergrendelen / ontgrendelen</p> <p>sterowanie zablkowane / odblokowane Bloqueo / desbloqueo do comando Blocaje / deblocare comandă управление заблокировать / разблокировать Kontrol kilitleme / kilidi açma</p> <p>Lüfter / Wasserpumpe geregelt fan and waterpump controlled Ventilador / bomba de agua regulado Ventilator / pompa à eau régulé Ventilator / waterpomp</p> <p>gestuurd regulowany/a wentylator / pompa wodna Ventilador / bomba de água regulado Reglare ventilator / pompă de răcire cu lichid regulabil регулируемый вентилятор / водяной насос Navelandirma / Su pompa ayarlı</p>
---	---	---	---	---	---	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2